

## [MAYTRONICS LTD] RESIDENTIAL 12 MONTH WARRANTY LIMITED WARRANTY

[Maytronics LTD] ("Maytronics") warrants that your DOLPHIN Pool Cleaner (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship for **12 Months**, from the original date of purchase, subject to qualifications, conditions and limitations as described below. This warranty is not transferable and applies only to the original consumer purchaser, and only to units that are purchased and used within North America.

**REMEDIES UNDER THIS WARRANTY.** If, during the applicable warranty period, this Product proves to be defective, Maytronics will remedy the defect by either repairing or replacing the Product or any of its defective parts or components, at Maytronics option. Such repair or replacement may include the use of refurbished components and/or units at the option of Maytronics. Maytronics also reserves the right to use substitute units, parts or components of comparable value and design for any discontinued designs.

**PROOF OF PURCHASE REQUIRED.** Warranty claims require proof of purchase and confirmation from you that you are the original consumer purchaser of the Product. It is the customer's obligation to establish the purchase date for warranty purposes. We recommend that a bill of sale or some other appropriate payment record be kept for this purpose. Returning a completed warranty registration card is not a prerequisite to obtaining warranty service.

**HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.** For service, contact Maytronics at 1-888-DOLPHIN or 770-613-5050 or check out our website at [www.maytronics.com](http://www.maytronics.com). If shipping to an authorized service center is required, freight must be paid by purchaser, and the purchaser should attach with the unit a copy of the purchase invoice including date of purchase, serial number and description of the problem. All shipping and transportation costs and damages are excluded from this warranty.

**IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO PROVE THAT THE PRODUCT WAS USED IN AN ENVIRONMENT WITH APPROPRIATE WATER CHEMISTRY.** If warranty service is required, you may be required to submit records indicating the salinity, PH, and chlorine content of your pool. At all times your pool must be kept within the following levels:

Chlorine: Under 4 P.P.M.                      pH: Between 7.0 and 7.8

Temperature: 43°-93°F (6°-34°C)              Salt (NaCl): Maximum 5000 P.P.M.

**WARNING- USE OF THIS PRODUCT IN A VINYL-LINED POOL.** Certain vinyl liner patterns are particularly susceptible to rapid surface wear. These liners may experience pattern removal caused by objects coming into contact with the vinyl surface, such as brushes, pool toys, floats, fountains, chlorine dispensers, and automatic pool cleaners. Although rare, vinyl liner patterns can be seriously scratched or abraded simply by rubbing the surface with a pool brush. Maytronics is not responsible for, and the Limited Warranty does not cover, pattern removal, abrasion or markings on vinyl liners.

**EXCLUSIONS AND LIABILITY LIMITATIONS.** This Product is designed to work only in clean, properly maintained pool water under certain conditions in accordance with the Operator's Manual. Without limiting the generality of the foregoing, this warranty shall be void, and Maytronics shall be released from all obligations under this warranty, in the event that the Product is used in water that: a) contains over 4 parts per million ("P.P.M.") of chlorine; b) has a pH level below 7.0 or above 7.8; c) has a temperature below 43° or above 93° Fahrenheit (below 6° or above 34° Centigrade); or d) contains over 5000 P.P.M of salt.

This warranty covers only normal and reasonable use of the unit. The warranty is for manufacturing defects only. Damage, defects, malfunctions or other failures or any use which does not comply with the instructions in the Operator's Manual, including the failure of the purchaser to provide reasonable and necessary maintenance, shall void this warranty. Damage, defects, malfunctions or other failures caused by or related to repairs performed by any service station or person other than an authorized service representative of Maytronics shall not be covered. The use of any electrical components other than originally manufactured by Maytronics will void the warranty.

**Exclusions:** Normal wear to Brushes, tracks and filters are excluded from this warranty.

**WARNING: USE OF CERTAIN DOLPHIN POOL CLEANERS IN A POOL WITH A VINYL LINER THAT IS A) AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, B) OF LOW QUALITY, C) POORLY INSTALLED, OR D) INSTALLED WITH GAPS BELOW THE LINER MAY RESULT IN DAMAGE TO THE LINER. USE OF THIS CLEANER WITH CERTAIN PRINTED LINER PATTERNS MAY REMOVE THE PATTERN. FURTHERMORE, CERTAIN POOL SHAPES CAN CAUSE SOME DOLPHIN MODELS TO BECOME STUCK, WHICH MAY CAUSE ABRASION. IT IS THE CUSTOMER'S RESPONSIBILITY TO BE SURE THAT THE RIGHT DOLPHIN MODEL IS CHOSEN FOR HIS OR HER POOL. If you have any questions about whether the Product is safe to use with your pool, please contact us at 1-888-DOLPHIN or 770-613-5050.**

**MAYTRONICS SHALL NOT BE LIABLE OR RESPONSIBLE UNDER ANY CIRCUMSTANCES OR IN ANY AMOUNT FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, OR FOR ANY INJURY OR DAMAGES TO PERSONS OR PROPERTY USING OR USED IN CONNECTION WITH THE PRODUCT, OR FOR LOSS OF PROFIT OR OTHER COSTS OR EXPENSES OF ANY KIND OF CHARACTER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY AND ALL CLAIMS FOR DAMAGES TO ANY POOL PLASTER OR VINYL LINER IN PURCHASER'S POOL BY REASON OF THE USE AND/OR OPERATION OF THE PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.**

**THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE COVERAGE PROVIDED BY THIS LIMITED WARRANTY AS INDICATED ABOVE; PROVIDED, HOWEVER, THAT NOTHING IN THIS LIMITED WARRANTY SHALL GIVE YOU ANY IMPLIED WARRANTIES YOU WOULD NOT OTHERWISE HAVE, EXTEND THE SAME BEYOND THEIR CUSTOMARY DURATION, OR MAKE MAYTRONICS LIABLE FOR ANY IMPLIED WARRANTIES THAT IT WOULD NOT BE LIABLE FOR IF THIS LIMITED WARRANTY HAD NOT BEEN GIVEN. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**DONT FORGET TO REGISTER  
YOUR PRODUCT ONLINE**

**<https://registration.maytronics.com>**

## [GARANTIE RÉSIDENTIELLE DE 12 MOIS DE MAYTRONICS LTD] GARANTIE LIMITÉE

[Maytronics LTD] (« Maytronics ») garantit que votre nettoyeur de piscine DOLPHIN (le « Produit ») sera exempt de défauts de matériel et de fabrication pendant **12 mois** à compter de la date d'achat sous réserve des critères, des conditions à remplir et des limitations telles que décrites ci-après. Cette garantie n'est pas transférable et s'applique uniquement au client ayant acheté le produit et aux achats effectués et utilisés en Amérique du Nord.

**RECOURS DANS LE CADRE DE LA GARANTIE.** Si au cours de la période couverte par la garantie le produit s'avère défectueux, Maytronics va remédier au défaut soit en réparant ou en remplaçant le produit ou une quelconque de ses pièces ou composants défectueuses, selon ce que Maytronics décide. La réparation ou le remplacement en question peuvent inclure l'usage de composantes ou de modèles remis à neuf, selon ce que Maytronics décide. Maytronics se réserve également le droit d'utiliser des unités, des pièces ou des composantes d'une valeur et d'une conception comparables en cas de modèles périmés.

**PREUVE D'ACHAT EXIGÉE.** Les réclamations de garantie demandent une preuve d'achat et une confirmation de votre part que vous êtes bien le client ayant acheté le produit. C'est l'obligation du client d'enregistrer la date d'achat afin d'activer la garantie. Nous vous recommandons de conserver un reçu de la vente ou toute autre preuve d'achat à cette finalité. Le fait de retourner une carte d'inscription dument remplie n'est pas une condition préalable pour obtenir des services de garantie.

**COMMENT OBTENIR DES SERVICES DE GARANTIE.** Pour service, contactez Maytronics au 1-888-DOLPHIN ou 770-613-5050 ou bien voyez notre site internet sur [www.maytronics.com](http://www.maytronics.com). S'il convient d'envoyer la marchandise dans un centre de service autorisé, l'envoi est à charge de l'acheteur qui devra joindre une copie du reçu de la marchandise indiquant la date d'achat, le numéro de série et une description du problème. Tous les frais d'envoi et de transport ainsi que les dommages sont exclus de la garantie.

**VOUS AVEZ LA RESPONSABILITÉ DE PROUVER QUE LE PRODUIT A ÉTÉ UTILISÉ DANS UN ENVIRONNEMENT AVEC UNE COMPOSITION CHIMIQUE ADÉQUATE POUR L'EAU.** Si des services de garantie sont nécessaires, il se peut qu'on vous demande de fournir une documentation indiquant le degré de salinité, le PH et la quantité de chlore dans votre piscine. Votre piscine doit en tout temps présenter les niveaux suivants :

Chlore: En dessous de 4 P.P.M.                      pH: Entre 7.0 et 7.8

Température: 43°-93°F (6°-34°C)              Sel (NaCl): Maximum 5000 P.P.M.

**AVERTISSEMENT – USAGE DE CE PRODUIT DANS UNE PISCINE À REVÊTEMENT EN VINYLE.** La surface de certains motifs de revêtement en vinyle peut s'user très rapidement. Les motifs de ces revêtements peuvent s'effacer au contact d'objets sur la surface en vinyle comme des brosses, jouets de piscine, flotteurs, fontaines, distributeurs de chlore et nettoyeurs automatiques de piscine. Bien que le cas soit rare, les motifs du revêtement en vinyle peuvent être sérieusement égratignés ou érodés simplement en frottant la surface avec une brosse de piscine. Maytronics n'est pas responsable et la garantie limitée ne couvre pas l'usure des motifs, les abrasions ou les marques sur les revêtements en vinyle.

**EXCLUSIONS ET LIMITE DE RESPONSABILITÉ.** Ce produit est conçu pour être utilisé uniquement dans une eau de piscine propre et bien entretenue dans certaines conditions conformément au manuel d'utilisation. Sans restreindre la portée générale de ce qui précède, la présente garantie sera annulée et Maytronics sera libéré de toute obligation dans le cadre de ladite garantie dans le cas où le produit était utilisé dans une eau: a) contenant plus de 4 parts par million de ("P.P.M.") de chlore ; b) ayant un niveau de pH level inférieur à 7.0 ou supérieur à 7.8 ; c) ayant une température inférieure à 43° ou supérieur à 93° degrés Fahrenheit (inférieur à 6°C ou supérieure à 34° C° ou d) contenant plus de 5 000 P.P.M de sel.

La présente garantie couvre uniquement un usage normal et raisonnable du produit La garantie concerne uniquement les défauts de fabrication. Les dommages, défauts, mauvais fonctionnements ou autres défaillances ou tout usage qui ne serait pas conforme aux instructions du manuel d'utilisation, y compris l'acheteur qui n'aurait pas fourni un entretien raisonnable et nécessaire, annulent la présente garantie. Les dommages, défauts, mauvais fonctionnements ou autres défaillances causés ou en relation avec des réparations effectuées par un centre de service ou une personne autre qu'un représentant de service de Maytronics ne seront pas couverts. L'usage de toute composante électrique autre que celles d'origine fabriqués par Maytronics annule la garantie.

**Exclusions :** L'usure normale des brosses, des pistes et des filtres est exclue de cette garantie.

**AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DE CERTAINS NETTOYEURS DE PISCINE DOLPHIN DANS UNE PISCINE AYANT UN REVÊTEMENT DE VINYLE QUI SERAIT A) AU BOUT DE SA DURÉE DE VIE NORMALE, B) DE MAUVAISE QUALITÉ, C) MAL INSTALLÉ OU D) INSTALLÉ AVEC DES ESPACES SOUS LE REVÊTEMENT PEUT ENDOMMAGER LE REVÊTEMENT. L'UTILISATION DE CE NETTOYANT SUR CERTAINS REVÊTEMENTS AVEC DES MOTIFS IMPRIMÉS PEUT EFFACER LES MOTIFS. PAR AILLEURS, CERTAINES FORMES DE PISCINE PEUVENT PROVOQUER QUE DES MODÈLES DOLPHIN RESTENT COINCÉS CE QUI PEUT ENTRAINER DES ABRASIONS. C'EST LA RESPONSABILITÉ DU CLIENT DE S'ASSURER QUE LE BON MODÈLE DOLPHIN A ÉTÉ CHOISI POUR SA PISCINE. Pour tout renseignement afin de vérifier si ce produit est sans danger pour votre piscine, veuillez nous contacter au 1-888-DOLPHIN ou 770-613-5050.**

**MAYTRONICS NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU POUR RESPONSIBLE OU PAYER UN MONTANT QUELCONQUE POUR DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU POUR DES LÉSIONS OU DES DOMMAGES À DES PERSONNES OU À LA PROPRIÉTÉ EN RELATION AVEC L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU POUR TOUTE PERTE DE PROFIT OU AUTRES FRAIS OU DÉPENSES DE TOUTE NATURE, Y COMPRIS ET SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES À UN ENDUIT OU REVÊTEMENT DE VINYLE DANS LA PISCINE DE L'ACHETEUR EN RAISON DE L'UTILISATION ET/OU DE L'EXPLOITATION DE CE PRODUIT.**

Certains états n'autorisent pas les exclusions ou les limitations des dommages directs ou indirects et donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

**LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE SE LIMITE À LA DURÉE DE LA COUVERTURE FOURNIE PAR LADITE GARANTIE LIMITÉE TELLE QU'INDIQUÉE CI-DESSUS ; SOUS RÉSERVE TOUTEFOIS QUE RIEN DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE NE SAURAIT VOUS DONNER UNE GARANTIE IMPLICITE QUELCONQUE QUI NE VOUS AURAIT PAS ÉTÉ ACCORDÉE DANS D'AUTRES CIRCONSTANCES OU QUI POURRAIT PROLONGER LADITE GARANTIE AU-DELÀ DE SA DURÉE HABITUELLE OU RENDRE MAYTRONICS RESPONSABLE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES POUR LESQUELLES MAYTRONICS NE SERAIT PAS RESPONSABLE SI CETTE GARANTIE LIMITÉE N'AVAIT PAS ÉTÉ ACCORDÉE.** Certains états n'autorisent pas les limitations sur la durée de vie d'une garantie implicite et donc il se peut que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre.

**N'oubliez pas d'enregistrer  
votre produit en ligne**

**<https://registration.maytronics.com>**

## [MAYTRONICS LTD] GARANTÍA RESIDENCIAL DE 12 MESES GARANTÍA LIMITADA

[Maytronics LTD] (en adelante, "Maytronics") garantiza que el limpiador de piscinas DOLPHIN (en adelante, el "Producto") no tendrá defectos de materiales o fabricación durante un periodo de **12 meses** a partir de la fecha original de compra, conforme a las calificaciones, condiciones y limitaciones que se describen a continuación. Esta garantía es intransferible y se aplica solo y exclusivamente al comprador original y a las unidades que se compran y utilizan dentro de Norteamérica.

RECURSOS ESTABLECIDOS EN ESTA GARANTÍA. Si, durante la vigencia de la garantía, se prueba que el Producto es defectuoso, Maytronics reparará o reemplazará el Producto o cualesquiera de sus partes o componentes defectuosos, a elección de Maytronics. Dicha reparación o reemplazo puede incluir el uso de componentes o unidades reacondicionadas, a elección de Maytronics. Maytronics también se reserva el derecho de utilizar unidades, piezas o componentes que tengan un valor y diseño similares en caso de diseños que se hayan discontinuado.

SE EXIGE COMPROBANTE DE COMPRA. Para hacer reclamos conforme a esta garantía, se exige presentar un comprobante de compra y la confirmación de que usted es el comprador original del Producto. Es obligación del cliente establecer la fecha de la compra para los fines de esta garantía. Se recomienda conservar la factura de venta u otro registro de pago. No es necesario entregar una tarjeta de registro de la garantía para recibir el servicio de garantía.

CÓMO ACCEDER AL SERVICIO DE GARANTÍA. Para acceder al servicio, póngase en contacto con Maytronics al 1-888-DOLPHIN o al 770-613-5050 o visite nuestro sitio web [www.maytronicsus.com](http://www.maytronicsus.com). Si es necesario enviar el Producto a un centro de servicio autorizado, el costo del envío estará a cargo del comprador quien deberá adjuntar a la unidad una copia de la factura de compra que incluya la fecha de compra, el número de serie y la descripción del problema. Todos los gastos de envío y transporte, como también los daños que puedan causarse durante el envío y transporte, están excluidos de esta garantía.

ES RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR DEMOSTRAR QUE EL PRODUCTO SE USÓ EN UN AGUA CON LOS PRODUCTOS QUÍMICOS ADECUADOS. En caso de solicitar el servicio de garantía, se le puede pedir que presente los registros en los que se indica la salinidad, el pH y el contenido de cloro de su piscina. Su piscina debe cumplir con los siguientes niveles en todo momento:

Cloro: Menos de 4 ppm                      pH: Entre 7 y 7,8

Temperatura: 43°F-93°F (6°C-34°C)    Cloruro de sodio (NaCl): Máximo 5000 ppm

ADVERTENCIA: USO DE ESTE PRODUCTO EN PISCINAS REVESTIDAS DE VINILO. La superficie de algunos patrones de los revestimientos de vinilo se desgasta con facilidad. En estos revestimientos, el patrón puede desaparecer cuando determinados objetos (por ejemplo, cepillos, juguetes acuáticos, flotadores, chorros de agua, dosificadores de cloro y limpiadores de piscina automáticos) entran en contacto con la superficie de vinilo. Aunque no es común, los patrones de los revestimientos de vinilo pueden rayarse o marcarse mucho con solo frotar la superficie con un cepillo de piscina. Maytronics no se hace responsable de la desaparición de los patrones, el desgaste o las marcas en los revestimientos de vinilo, y la garantía limitada no contempla estos daños.

EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD. Este Producto está diseñado para funcionar solamente en piscinas con agua limpia y mantenida de manera correcta conforme a determinadas condiciones establecidas en el Manual del operador. Sin perjuicio de la generalidad de lo antedicho, esta garantía será nula, y Maytronics no deberá cumplir con ninguna obligación, si el Producto se utiliza en agua que: a) contiene más de cuatro partes por millón (4 ppm) de cloro; b) tiene un pH inferior a 7 o superior a 7,8; c) tiene una temperatura inferior a los 43 °F o superior a los 93 °F (inferior a los 6 °C o superior a los 34 °C); o d) contiene más de 5000 ppm de cloruro de sodio.

Esta garantía solo cubre el uso normal y razonable de la unidad. Esta garantía solo se refiere a los defectos de fabricación. Todo daño, defecto, desperfecto u otra falla, o todo uso que no cumpla con las instrucciones del Manual del operador, incluida la falta de mantenimiento razonable y necesario por parte del comprador, anulará esta garantía. Todo daño, defecto, desperfecto u otra falla causada o relacionada con reparaciones realizadas en un centro de servicios o por una persona no autorizados por Maytronics quedarán excluidos de la cobertura de esta garantía. El uso de componentes eléctricos que no hayan sido fabricados originalmente por Maytronics anulará esta garantía.

Exclusiones: El desgaste normal de cepillos, correas y filtros queda excluido de esta garantía.

ADVERTENCIA: EL USO DE DETERMINADOS LIMPIADORES DE PISCINA DOLPHIN EN REVESTIMIENTOS DE VINILO QUE A) ESTÁN LLEGANDO AL FIN DE SU VIDA ÚTIL, B) SON DE BAJA CALIDAD, C) ESTÁN INSTALADOS DE MANERA PRECARIA O D) ESTÁN INSTALADOS CON UN VACÍO DEBAJO DEL REVESTIMIENTO PUEDE CAUSAR UN DAÑO EN DICHO REVESTIMIENTO. EL USO DE ESTE LIMPIADOR EN DETERMINADOS PATRONES DEL REVESTIMIENTO PUEDE ELIMINAR EL PATRÓN. ASIMISMO, LA FORMA DE ALGUNAS PISCINAS PUEDE CAUSAR QUE ALGUNOS MODELOS DE LIMPIADORES DE PISCINAS DOLPHIN SE ATASQUEN Y GENEREN UN DESGASTE. ES RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE ASEGURARSE DE ELEGIR EL MODELO DOLPHIN ADECUADO PARA SU PISCINA. Si no está seguro de que el Producto sea adecuado y seguro para su piscina, póngase en contacto con nosotros al 1-888-DOLPHIN o al 770-613-5050.

MAYTRONICS NO SE HARÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NI POR MONTO ALGUNO DE DAÑOS CONSECUENTES U OCASIONALES O DE LESIONES O DAÑOS CAUSADOS EN PERSONAS O BIENES QUE ESTÉN RELACIONADOS CON EL USO DEL PRODUCTO NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS U OTROS COSTOS O GASTOS DE TODO TIPO, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, TODOS LOS RECLAMOS POR DAÑOS EN LOS REVESTIMIENTOS DE YESO O VINILO DE LA PISCINA DEL COMPRADOR QUE HAYAN SIDO CAUSADOS POR EL USO O LA MANIPULACIÓN DEL PRODUCTO. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de los daños consecuentes u ocasionales; por lo tanto, las limitaciones o exclusiones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso.

LA VIGENCIA DE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA COBERTURA DE ESTA GARANTÍA LIMITADA TAL COMO SE LO DETERMINÓ ANTERIORMENTE; SIN EMBARGO, NADA EN ESTA GARANTÍA LIMITADA LE DARÁ GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUE, DE OTRO MODO, NO TENDRÍA; NI EXTENDERÁ DICHA GARANTÍA POR UN PLAZO MAYOR A LA VIGENCIA HABITUAL; NI HARÁ RESPONSABLE A MAYTRONICS DE GARANTÍAS QUE NO LE CORRESPONDERÍAN SI NO SE HUBIERA OTORGADO ESTA GARANTÍA LIMITADA. En algunos estados no se permite establecer límites a la duración de las garantías implícitas; por lo tanto, la limitación mencionada anteriormente podría no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero también puede tener otros derechos, que varían según el estado.

**NO OLVIDE REGISTRAR SU PRODUCTO  
EN LÍNEA**

**<https://registration.maytronics.com>**

**RESIDENTIAL 12 MONTH WARRANTY  
LIMITED WARRANTY**

**GARANTIE RÉSIDENIELLE DE 12 MOIS  
GARANTIE LIMITÉE**

**GARANTÍA RESIDENCIAL DE 12 MESES  
GARANTÍA LIMITADA**

maytronics

8600808

maytronics